

В СВЯЗИ С ТРЕНИНГАМИ *GODLY PLAY* В РОССИИ: НЕМНОГО О САМОЙ МЕТОДИКЕ

Как горчичное семя из евангельской притчи, в России потихоньку растет дерево *Godly Play*. В мае этого года в Москве и Санкт-Петербурге прошли международные обучающие семинары, на которых выступали тренеры *Godly Play* из Канады, Германии и России, в связи с чем хочется рассказать немного о самом методе.

Godly Play — это творческий метод религиозного образования, основанный на принципах педагогики Марии Монтессори. Он предполагает, что дети обладают способностью переживать духовный опыт и взрослые могут либо загубить его ростки в самом начале, либо питать, бережно возвращать и направлять духовный поиск. При этом первоначально разработанная для детей программа оказалась успешной при работе и со взрослыми. Сегодня *Godly Play* используется в работе с заключенными, мигрантами, пожилыми людьми и с особенными детьми.

Немного о названии. «Godly» переводится как «богоугодный», «праведный», «благочестивый», а «play» — как «игра». Трудно найти столь же емкое и лаконичное название в русском языке, поэтому русскоязычные пионеры метода договорились использовать оригинальное английское название.

Godly Play был разработан доктором Джеромом Берриманом (Dr. Jerome Berryman) в 1970-е гг. Учившийся в Канзасском университете (1959 г.), магистратуре и докторантуре Принстонской теологической семинарии (1962 г. и 1996 г.), в Юридическом институте Талсы (1969 г.), Берриман также изучал педагогику Монтессори в Италии и сотрудничал с Софией Каваллетти, также последователем Монтессори и автором «Катехизиса Доброго Пастыря» (метода воспитания христианина для детей 3–12 лет, который используют в католических приходах)¹. Берриман основал Центр теологии детства, который затем перерос в организацию «Godly Play Foundation»².

¹ Jerome W. Berryman, senior fellow // URL: <https://www.godlyplayfoundation.org/center-for-the-theology-of-childhood/jerome-berryman-senior-fellow> (дата обращения: 21.10.2019).

² О программе «Катехизис Доброго Пастыря» можно прочитать здесь: The United States Association of the Catechesis of the Good Shepherd // URL:

Еще студентом семинарии Берриман задумывался о том, как преподавать Божье Слово детям. Вспоминая собственный духовный опыт, он пришел к заключению, что с Богом всегда были связаны личные переживания, а не готовые выводы, которые обычно «вкладывают детям в головы» в воскресной школе. Поэтому он разработал метод, позволяющий сделать акцент именно на этом. За методом *Godly Play* стоит многолетняя история работы с детьми, многочисленные исследования и наблюдения. В основе педагогики Берримана лежит глубокое уважение к личности ребенка³.

Автор говорит, что *Godly Play* — это интерпретация религиозного образования Монтессори, творческий подход к работе с детьми, который поддерживает, пробуждает, питает и направляет детский духовный поиск. Этот подход больше похож на духовное направление, помощь со стороны взрослых, чем на то, что мы обычно понимаем под религиозным образованием.

Godly Play предполагает, что дети переживают таинство Божьего присутствия в своей жизни, но им не достает языка, разрешения взрослых и понимания, чтобы выразить свои переживания и наслаждаться ими в современной культуре, считает автор. В *Godly Play* мы погружаемся в тишину, притчи, священные истории и священную литургию (три жанра текстов Берримана), чтобы открыть для себя Бога, самих себя, друг друга и мир вокруг нас. В *Godly Play* создается особенная

<https://www.cgsusa.org> (дата обращения: 21.10.2019); Catechesis of the Good Shepherd UK // URL: <http://www.cgsuk.org> (дата обращения: 21.10.2019). Официальный сайт «Godly Play Foundation»: The Godly Play Foundation // URL: www.godlyplayfoundation.org (дата обращения: 21.10.2019).

³ Дж. Берриманом написано несколько общих книг о методе: «В поисках богословия детства» (2013), «Духовное наставничество детей» (2013) и практические учебники *Godly Play* — «Обучая *Godly Play*» (2009), «*Godly Play*: метод религиозного воспитания» (1991). Со списком его работ можно ознакомиться здесь: Allen H. C. Jerome Berryman // URL: <https://www.biola.edu/talbot/ce20/database/jerome-berryman> (дата обращения: 21.10.2019). На русском языке официальных изданий текстов Берримана пока нет. О методе пишет в личном блоге автор данной статьи, тренер *Godly Play*: Арутюнова А. *Godly Play Adventures: Pioneering Godly Play in Russia* // URL: <https://amazingandamusing.blogspot.com> (дата обращения: 21.10.2019).

Выпуск VIII

атмосфера для взаимодействия детей и их наставников-взрослых. Два учителя направляют урок и организуют время так, чтобы дети могли:

- войти в помещение, где им рады, где их приветствуют;
- подготовиться к истории (то есть настроиться на тишину, созерцательность и серьезность);
- проникнуть в историю, основанную на притче, священной истории или литургическом действии;
- размышлять над историей вместе с другими;
- выразить собственный ответ на историю или другой значимый духовный вопрос через творчество или работу с материалами историй;
- подготовить и разделить со всеми пир;
- попрощаться и уйти.

Чтобы лучше понять, что такое *Godly Play*, Берриман предлагает рассмотреть, чем метод не является. Во-первых, *Godly Play* — не полноценная детская программа. Рождественские постановки, библейские лагеря, детский хор, детские и молодежные группы, пикники, возможности для служения и другие компоненты полного и живого детского служения очень важны, и *Godly Play* не соревнуется с ними. Что метод привносит в это славное разнообразие видов деятельности — так это суть предмета, изучение языка, которым христиане осмысливают жизнь и смерть, и искусство его использовать.

Godly Play отличается от всех других подходов к работе детей со Св. Писанием. Один из популярных подходов — развлечение и веселье. Этот подход можно найти во многих спектаклях воскресных школ, лагерях и др. Нет ничего дурного в поверхностном веселье, но, если мы хотим, чтобы дети полностью испытали силу Слова Божия, им необходимо испытать глубокое переживание Писания, основанное на уважении к его тексту. Автор предостерегает, что, если мы упустим сердце, суть предмета, мы рискуем опошлить христианский образ жизни. Мы также упустим истинную радость духовного открытия — ту радость, которая поддерживает в нас жизнь!

Почему же игра, *play*? Альберту Эйнштейну принадлежат слова: игра — это наивысшая форма исследования. Раз-

мышляя, что же такое игра, Берриман говорит, что ей трудно дать определение. Во-первых, игра доставляет удовольствие: в этом легко можно убедиться, вспомнив собственный опыт или наблюдая за играющими детьми. Во-вторых, игра — дело добровольное. Невозможно заставить человека играть. Так же и в комнате *Godly Play*: мы не можем заставить изучать христианский язык, мы приглашаем войти в эту атмосферу, которая затем воспринимается ребенком и превращается в то, что он сможет использовать и в жизни. Еще один аспект игры: она требует глубокого сосредоточения. Мы не говорим о чем-то искусственном, о тех моментах, когда дети бегают, дурачатся. Когда дети по-настоящему играют, они очень сосредоточены, и для них важно происходящее в игре. Часто они даже не слышат, что их зовут, настолько игра поглощает их. Более того, игра помогает взрастить ощущение времени: когда нам интересно, оно и бежит быстро, и растягивается, когда наши эмоции меняются. Игра помогает осваивать социальные роли. И когда дети начинают играть с христианским языком, когда творческий процесс запущен, они усваивают этот язык, он становится их собственным, что позволяет почувствовать себя необыкновенно уверенно, в безопасности внутри христианской традиции, считает Берриман.

Наконец, дети учатся через игру. Задача учителей воскресных школ согласно *Godly Play* — организовать такое пространство, где дети могут, играя, исследовать историю человечества, историю Божьего народа, историю Иисуса Христа, историю Церкви — и соотносить себя с ними, найти свое место, осознать себя частью большой семьи. Можно спрашивать и размышлять над вопросами, можно самостоятельно находить ответы (учителя *Godly Play* заботятся о том, чтобы сама среда подталкивала исследователей к христианским ответам), можно творчески выразить себя во время свободной работы. Удивительно, над какими серьезными вещами размышляют маленькие дети, когда для этого есть место, время и, самое главное, равнодушный взрослый. Берриман выделяет четыре основных экзистенциальные границы (*existential limits*), которые известны и взрослым, и детям: смерти, свободы и ее

Выпуск VIII

опасности, смысла бытия и одиночества. Только детям часто не хватает знания языка для осмысления встающих перед ними вопросов.

Поэтому один из важных принципов метода — возможность невербального общения. Каким образом осуществляется невербальное общение и осмысление? Например, когда ребенок проигрывает заново историю с помощью фигурок, примеряя и применяя ее к своей жизненной ситуации, создавая свои сценарии, самостоятельно извлекая смысл. Лично для меня, как визуала и кинестетика, это, пожалуй, одна из самых любимых особенностей *Godly Play* — возможность исследовать духовное через осязаемые, физические предметы. Поскольку дети познают мир с помощью всех органов чувств, метод задействует не только слух, но и зрение и другие органы чувств. История разворачивается у детей на глазах. После рассказа они могут потрогать и поработать с материалом, а на некоторых уроках — понюхать и попробовать историю на вкус! И здесь, конечно, нельзя не провести параллель между уроком *Godly Play* и христианской литургией. Надо особенно отметить, что весь реквизит и материалы для уроков хорошего качества, сделаны из природных материалов, аккуратно расставлены на полках в определенном логическом порядке и на уровне глаз детей, так что дети могут самостоятельно доставать и убирать их. Пространство косвенно сообщает детям, что их здесь ждут, им здесь рады, что здесь все для них.

Не только пространство тщательно продумано и организовано в *Godly Play*. Также выверен и текст историй, это своего рода язык *Godly Play*, простой и лаконичный, в котором ключевые фразы и жесты перекликаются и переходят от одной истории к другой.

Программа выстроена в гармоничной последовательности, уроки следуют церковному кругу года. Ясно видна линия от Сотворения до возникновения и жизни Церкви, ключевые истории дополняются более детальными рассказами об отдельных героях. Истории отличаются по жанрам — священные истории, притчи и литургические. Первые рассказы-

вают историю Божьего народа, вторые основаны на притчах Иисуса. Литургические истории объясняют таинства: то, что происходит в церкви, и могут быть адаптированы к конкретной конфессиональной традиции. Материал историй соответствует жанрам и тоже доносит косвенные послания.

Четвертым, «невидимым» жанром *Godly Play* является тишина. Современный образ жизни, современная культура создают культ постоянной занятости, потребления, веселья. *Godly Play* в этом плане плывет против течения. Нам необходима тишина, необходимо научиться слушать. Тишина — важная часть христианской традиции и присутствует во всех частях урока *Godly Play*.

Особым образом организовано время урока. Общение в кругу, презентация истории, за которой следует время отклика, молитва и пир, прощание повторяются из раза в раз, что дает детям внутреннюю уверенность и, как следствие, положительно сказывается на общей атмосфере. Стоит отдельно сказать об отклике. Это время осмысления услышанного и переживаемого. В первой части отклика мы вместе размышляем в кругу над открытыми вопросами, здесь нет правильных или неправильных ответов. Рассказчик поддерживает и направляет дискуссию, не выкладывая готовые выводы, а позволяя детям сделать открытие истины самостоятельно. Вторая часть отклика — время свободной работы. Ребенок сам выбирает, чем ему заниматься — либо творчеством, либо поработать с какой-либо историей, либо что-то еще. Творчество в *Godly Play* — это не поделка, это свободное выражение мыслей и чувств, здесь никогда нет заданной темы. Для творчества предоставлены широкие возможности — от карандашей, красок, природных материалов до лепки и вышивания.

Важная часть урока (и самая любимая детьми!) — пир. Это косвенная подготовка детей к Причастию. Обычно «в меню» простая еда для перекуса — печенье или фрукты, вода или сок, но мы называем это пиром. Ведь если нам есть, что и с кем разделить, это уже стоит праздновать! «Новенькие» могут удивиться: разве это пир? А «старички» ответят, что конечно, и напомнят не есть, пока всем не раздадут, ведь «веселей пировать вместе!»

Отношения внутри метода тоже построены особым образом. В комнате *Godly Play* всего двое взрослых — рассказчик и встречающий, чтобы не создавать перевеса в сторону взрослых. У каждого из них свои роли, они общаются с детьми на уровне детских глаз, сидя на полу или стуле, и не ведут разговоров между собой — косвенно транслируется уважение к ребенку. Круг объединяет и уравнивает детей и взрослых, а центром внимания становится Божье Слово — история, происходящая в середине круга.

Пожалуй, сказанного довольно, чтобы составить общее теоретическое представление о *Godly Play*. Сегодня услышать эти истории и узнать о них больше, впустить их в практику воскресной школы конкретного прихода становится все проще. Мы искреннее надеемся, что в ближайшем будущем удастся организовать регулярные ознакомительные семинары, чтобы каждый желающий мог прикоснуться к подарку, которым является *Godly Play*.

Асмик Арутюнова
тренер Godly Play, учитель воскресной
школы Московской библейской церкви
(Старосадский пер., 7/10, Москва, Россия, 101000)
asmicsergei@gmail.com

Asmik Arutyunova
Godly Play trainer, Sunday school teacher,
Moscow Biblical Church
(Starosadskiy per., 7/10, Moscow, Russia, 101000)
asmicsergei@gmail.com

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

Арутюнова А. *Godly Play Adventures: Pioneering Godly Play in Russia* // URL: amazingandamusing.blogspot.com (дата обращения: 21.10.2019).

Allen H. C. Jerome Berryman // URL: <https://www.biola.edu/talbot/ce20/database/jerome-berryman> (дата обращения: 21.10.2019).

Catechesis of the Good Shepherd UK // URL: <http://www.cgsuk.org> (дата обращения: 21.10.2019).

Jerome W. Berryman, senior fellow // URL: <https://www.godly-playfoundation.org/center-for-the-theology-of-childhood/jerome-berryman-senior-fellow> (дата обращения: 21.10.2019).

The Godly Play Foundation // URL: www.godlyplayfoundation.org (дата обращения: 21.10.2019).

The United States Association of the Catechesis of the Good Shepherd // URL: <https://www.cgsusa.org> (дата обращения: 21.10.2019).

REFERENCES

Allen H. C. *Jerome Berryman*, URL: <https://www.biola.edu/talbot/ce20/database/jerome-berryman> (21.10.2019).

Arutyunova A. *Godly Play Adventures: Pioneering Godly Play in Russia*, URL: amazingandamusing.blogspot.com (21.10.2019). (in Russian)

Catechesis of the Good Shepherd UK, URL: <http://www.cgsuk.org> (21.10.2019).

Jerome W. Berryman, senior fellow, URL: <https://www.godlyplayfoundation.org/center-for-the-theology-of-childhood/jerome-berryman-senior-fellow> (21.10.2019).

The Godly Play Foundation, URL: www.godlyplayfoundation.org (21.10.2019).

The United States Association of the Catechesis of the Good Shepherd, URL: <https://www.cgsusa.org> (21.10.2019).

ВЫПУСК VIII

Редакционная коллегия приглашает к публикации
в альманахе «Религия. Церковь. Общество».
Издание входит в РИНЦ.
Тексты статей принимаются на рассмотрение
редакционной коллегии
до 1 сентября 2020 г. по адресу: editor@rcs-almanac.ru
С правилами оформления рукописей можно ознакомиться
на сайте альманаха: <http://rcs-almanac.ru/>

You are welcome to submit your paper for publishing
in the almanac «Religion. Church. Society».
Texts should be sent for examination by September 1, 2020
to: editor@rcs-almanac.ru
Requirements for papers could be found at:
<http://rcs-almanac.ru/>

РЕЛИГИЯ. ЦЕРКОВЬ. ОБЩЕСТВО.
ИССЛЕДОВАНИЯ И ПУБЛИКАЦИИ ПО ТЕОЛОГИИ И РЕЛИГИИ

Выпуск VIII

Научный редактор А. М. Прилуцкий
Ответственный редактор А. В. Каргальцев
Компьютерная верстка З. А. Лурье
Корректоры О. А. Рудая, Г. Ю. Шпилева

В оформлении обложки использована иллюстрация
«Максимилиан Сфорца посещает свои уроки» из рукописи
«Грамматики» Доната XV в. (Ms 2167 F.13V, Biblioteca Trivulziana)

Подписано в печать с готового оригинал-макета

Формат 60x841/16. Усл. печ. л. 23. Тираж 300 экз.
Отпечатано в типографии «Скифия-Принт»
СПб., ул. Большая Пушкарская, д. 10
E-mail: skifia-print@mail.ru